

CANZONIERE B

- letto 2341 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/f70%20B.jpg>

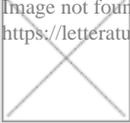
- letto 2102 volte

Edizione diplomatica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export1_0.png

En Raimons de mirauai si fo
uns paubres caualliers de
carcasses que non auia mas la
quarta part del castel demirauai
(et) en aqel chastel non estauan .lx.
homen mas p(er) lo sieu bel trobar
ep(er) lo sieu bel dire ecar el saup e
damor ede dompnei plus edetotz
los faitz auinens e de totz los faitz
plazens que corren entramadors
(et) amairitz si fo mout honratz e
tengutz encar p(er) lo comte detolo
sa cui el clamaua naudiartz et
el lui el coms li donaua los cauals
els draps elas armas q(ue) mestier
e besoiing li auiant et era seigner
de lui e de son alberc e seigner del
rei peire daragon edel uesco(m)te
de beders eden bertran de saissac

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/1.jpg</p> 	<p>e detotz los grans barons daquel las encontradas enon era nuil la grans ualens dompna en to tas aquellas encontradas que non desires enon sapenes qel enten des en ella o qel li uolgues ben p(er) domesteguessa car el las sabia plus honrar efar grazir q(ue) nuills autrom p(er)q(ue) neguna non crezia esser prezada sil non fos sos amics</p>
--	--

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/2_0.jpg</p> 	<p>Raimons de miraua Emaintas do nas sentendet enfetz maintas bo nas chanssons enon fo crezut qez el agues mais ben deneguna en dreit damor etotas lenganeren</p>
--	---

- letto 1911 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

En Raimons de mirauai si fo
uns paubres caualliers de
carcasses que non auia mas la
quarta part del castel demirauai
(et) en aquel chastel non estauan .lx.
homen mas p(er) lo sieu bel trobar
ep(er) lo sieu bel dire ecar el saup e
damor ede dompnei plus edetotz
los faitz auinens e de totz los faitz
plazens que corren entramadors
(et) amairitz si fo mout honratz e
tengutz encar p(er) lo comte detolo
sa cui el clamaua naudiartz et
el lui el coms li donaua los cauals
els draps elas armas q(ue) mestier
ebesoining li auiant et era seigner
de lui e de son alberc e seigner del
rei peire daragon edel uesco(m)te
de beders eden bertran de saissac
e detotz los grans barons daquel
las encontradas enon era nuil
la grans ualens dompna en to
tas aquelas encontradas que non
desires enon sapenes qel enten
des en ella o qel li uolgues ben p(er)
domesteguessa car el las sabia
plus honrar efar grazir q(ue) nuills
autrom p(er)q(ue) neguna non crezia
esser prezada sil non fos sos amics
Raimons de miraua Emaintas do
nas sentendet enfetz maintas bo
nas chanssons enon fo crezut qez
el agues mais ben deneguna en
dreit damor etotas lenganeren

En Raimons de Miraval si fo
uns paubres cavalliers de
de Carcasses, que non avia mas la
quarta part del castel de Miraval;
et en aquel chastel non estavan .lx.
homen. Mas per lo sieu bel trobar
e per le sieu bel dire e car el saup e
d'amor e de dompnei plus e de totz
los faitz avinens e de totz los faitz
plazens que corren entr'amadors
et amairitz, si fo mout honratz e
tengutz en car per lo comte de Tolosa,
cui el clamava N' «Audiartz» et
el lui. E·l coms li donava los cavals
e·ls draps e las armas que mestier
e besoinf li aviant. Et era seigner
de lui e de son alberc e seigner del
rei Peire d'Aragon e del vescomte
de Beders e d'En Bertran de Saissac
e de totz los grans barons d'aquellas
encontradas. E non era nuilla
grans valens dompna en totas
aquellas encontradas que non
desires e non sa penes q'el entendes
en ella o, q'el li vouldgues ben per
domesteguessa, car el las sabia
plus honrar e far grazir que nuills
autr'om; per que neguna non crezia
esser prezada s'il non fos sos amics
Raimons de Mirava. E maintas donas
s'entendet en fetz maintas bonas
chanssons; e non fo crezut qez
el agues mais ben de neguna en
dreit d'amor. E totas l'enganeren.

- letto 1944 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-4>

Links:

[1] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419241r/f70.image.r=Fran%C3%A7ais%201592.langFR>